

<b>24. Anekdote</b>	
Der Nagel von Djuha	مِسْمَارُ جُحَا 66
<b>25. Anekdote</b>	
Hefte aus dünnem Brot	دَفَاتِرُ مِنَ الرُّقَاقِ 70
<b>26. Anekdote</b>	
Wo suchte Djuha den Ring?	أَيْنَ بَحَثَ جُحَا عَنِ الْخَاتَمِ؟ 74
<b>27. Anekdote</b>	
Der "Glückliche Stern"!	طَالِعُ السَّعْدِ 77
<b>28. Anekdote</b>	
Die Brühe der Brühe des Hasen	شُورْبَةُ شُورْبَةِ الْأَرْنَبِ 81
<b>29. Anekdote</b>	
Wortwörtlich!	بِالْحَرْفِ الْوَاحِدِ 84
<b>30. Anekdote</b>	
Neun oder zehn?	تِسْعَةٌ أَمْ عَشْرَةٌ؟ 87
<b>31. Anekdote</b>	
Das Gewand von Djuha	جِلْبَابُ جُحَا 91
<b>32. Anekdote</b>	
Eine kalte Nacht im Freien	لَيْلَةٌ بَارِدَةٌ فِي الْعَرَاءِ 94
<b>33. Anekdote</b>	
Das Gerede der Leute	كَلَامُ النَّاسِ 99
<b>34. Anekdote</b>	
Der Esel, der das Lesen lernte	الْحِمَارُ الَّذِي تَعَلَّمَ الْقِرَاءَةَ 103
<b>35. Anekdote</b>	
Wer von beiden ist der Esel?	أَيُّهُمَا الْحِمَارُ؟ 109
<b>II Grammatische Anmerkungen</b>	114
<b>III Übersetzung</b>	176
<b>IV Übungsschlüssel</b>	185

**12. Anekdote**

Möglich oder unmöglich?

مُمْكِنٌ أَمْ مُسْتَحِيلٌ؟ 30

**13. Anekdote**

Der Stall ist mir lieber

الإِسْطَبْلُ أَفْضَلُ 33

**14. Anekdote**

Djuha, der Schmarotzer

جُحَا الطُّفَيْلِيُّ 36

**15. Anekdote**

Der Arzt ist nicht nötig

لَا لُزُومَ لِلطَّيِّبِ 39

**16. Anekdote**

Wessen Unglück ist größer?

مُصِيبَةٌ مَنَ أَكْبَرُ؟ 42

**17. Anekdote**

Der Pascha ist zuhause

الْبَاشَا بِالْمَنْزِلِ 45

**18. Anekdote**

Der großartige Zauberer

السَّاحِرُ الْعَظِيمُ 48

**19. Anekdote**

Wer hat recht und wer hat nicht recht?

مَنْ الْمَحِقُّ وَمَنْ الْمُخْطِئُ؟ 51

**20. Anekdote**

Der Kochtopf gebiert (bringt ein Kind zur Welt)

الْحَلَّةُ تَلِدُ 55

**21. Anekdote**

Wem glauben wir?

مَنْ نُصَدِّقُ؟ 58

**22. Anekdote**

Wer steckte die Karotten und die

مَنْ وَضَعَ الْجَزَرَ وَاللُّفَّتَ 60

weißen Rüben in den Sack?

فِي الزَّكِيَّةِ

**23. Anekdote**

Der Esel erreicht die Moschee

الْحِمَارُ لَا يَصِلُ إِلَى الْجَامِعِ 63

erst in zwei Tagen

قَبْلَ يَوْمَيْنِ

# الفهرس

## Inhaltsverzeichnis

I Texte und Übungen	Seite
<b>1. Anekdote</b>	
Wieviel Geld ist der Herrscher wert?	كَمْ مِنَ الْمَالِ يُسَاوِي الْحَاكِمُ؟ 1
<b>2. Anekdote</b>	
Der Esel kostet einen Dinar	الْحِمَارُ بِدِينَارٍ 4
<b>3. Anekdote</b>	
Eine unvergeßliche Lektion	دَرْسٌ لَا يُنْسَى 6
<b>4. Anekdote</b>	
Herzensliebbling!	حَبِيبَةُ الْقَلْبِ 9
<b>5. Anekdote</b>	
Das Geräusch und der Gestank	الصَّوْتُ وَالرَّائِحَةُ 11
<b>6. Anekdote</b>	
Hier bauen wir eine Toilette	هُنَا نَبْنِي مِرْحَاضًا 13
<b>7. Anekdote</b>	
Das Nichts	الْأَشْيَاءُ 15
<b>8. Anekdote</b>	
Der hochnäsige Türke	التُّرْكِيُّ الْمُتَعَجِّرُ 18
<b>9. Anekdote</b>	
Die alte Ehefrau kann gut schwimmen	الزَّوْجَةُ الْعُجُوزُ تُجِيدُ السَّبَّاحَةَ 21
<b>10. Anekdote</b>	
Ein Schluck Wasser kostet 20 Dirham	شَرْبَةُ الْمَاءِ بَعِشْرِينَ دِرْهَمًا 23
<b>11. Anekdote</b>	
Wie du mir, so ich dir	دَقَّةٌ بِدَقَّةٍ 27